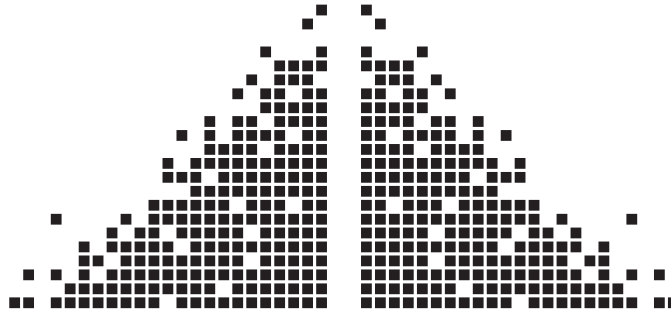


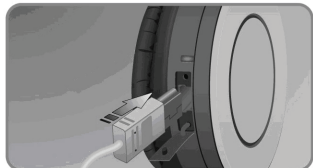
HL-W105 Wireless stereo headset

- EN** User guide
- SE** Användarhandledning
- FI** Käyttöohje
- DK** Brugervejledning
- NO** Bruksanvisning



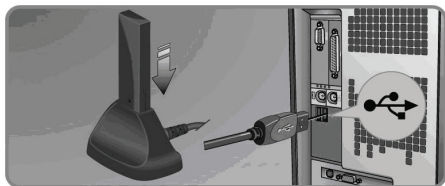
You have bought a wireless headset to be used in Windows XP, Vista or 7.
Follow the step by step guide on how to get started with your headset installation.

Installation



First you need to charge the battery by connecting the included USB cable between the headset and the computer's USB port. Meanwhile the headset is charging the power LED is lit and turns off when the battery is fully charged. The headset is fully functional when the battery is charging.

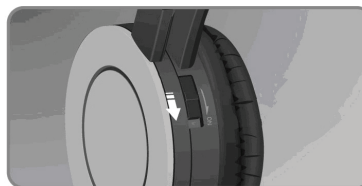
The headset will turn itself off in order to save battery energy when the signal is bad or if there is no sound. If the battery is near empty the battery indicator will flash and there will be a beep every 5 seconds.



Now connect the receiver into the computer's USB port, either directly or via the included docking cable. The computer will now tell you that a new hardware is found and install the headset automatically.

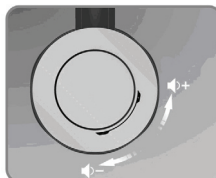
The headset communicates wirelessly with the computer through the 2.4GHz band. It means that other units, such as Bluetooth devices, wireless LAN and wireless mice, which communicates on the same band can interfere with the signal. Try to place the receiver as far from other receivers as possible.

When the installation is complete a light will flash on the receiver. Later, when the headset and receiver are paired, the light will be steady instead.

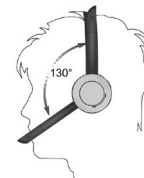


Hold on/off-knappen nede i et sekund for å aktivere headsettet. Power-dioden vil nå lyse og etter det kobles headsettet automatisk til mottakeren. For å deaktivere headsettet holdes on/off-knappen igjen nede i et sekund.

Hvis tilkoblingen ikke skjer automatisk, kan det gjøres manuelt. Stikk en paperclips eller en nål inn i det lille hullet under lyset på mottakeren. Hold deretter on/off-knappen på headsettet nede i fem sekunder.



For å øke og senke volumet vris venstre øretelefon frem og tilbake.



Mikrofonen deaktiveres automatisk når den er vendt oppover og aktiveres automatisk når den er vendt nedover.

kan finne flere opplysninger om hvordan du kan håndtere lydenheter i dokumentasjonen til operativsystemet ditt.

Brukerstøtte

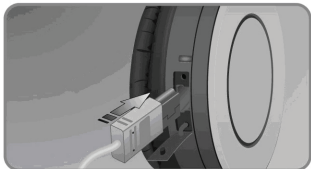
Hvis du opplever problemer med å installere eller bruke dette produktet er det bare å kontakte oss. Vi setter pris på om du har informasjon om datamaskinen på forhånd; versjon av operativsystem og produktnummeret til ditt Deltaco produkt.

Ta kontakt med oss via email: help@deltaco.se

For mer informasjon og produkter kan du gå inn på www.deltaco.eu.

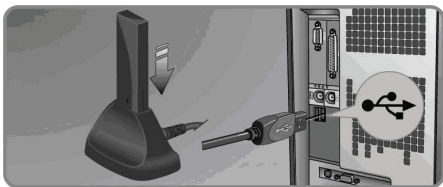
Du har köpt ett trådlöst headset avsett att användas i Windows XP, Vista eller 7. Vi ska nu gå igenom steg för steg hur du får igång ditt trådlösa headset.

Installation



Börja med att ladda batteriet. Det gör du genom att koppla den medföljande USB-kabeln mellan headsetet och datorns USB-port. Under tiden headsetet laddas lyser power-lampan och släcks när batteriet är fullt laddat. Det går bra att använda headsetet när batteriet laddas.

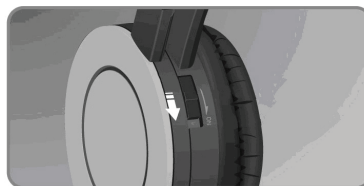
För att spara på batterierna stänger headsetet av sig självt om signalen är för dålig eller om inget ljud är på. Om batterierna är dåliga kommer batteri-indikatorn blinka och du kommer att höra ett pip var 5:e sekund.



Koppla nu in mottagaren i datorns USB-port, antingen direkt eller via den medföljande dockningskabeln. Datorn talar nu om att ny hårdvara hittats och installerar sedan headsetet automatiskt.

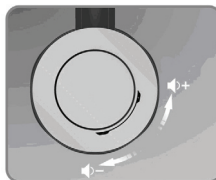
Headsetet kommunicerar trådlöst med datorn via 2,4GHz-bandet, det betyder att andra enheter, exempelvis Bluetooth-enheter, trådlöst nätverk och trådlösa möss, som kommunicerar på samma band kan störa signalen. Försök därför placera mottagaren så långt från andra mottagare som möjligt.

När installationen är klar kommer en lampa blinka på mottagaren för att sedan ge ett fast sken när den parats ihop med headsetet.

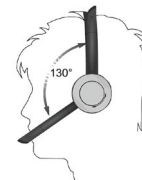


Hold on/off-knappen nede i 1 sekund for at tænde headsettet. Power-dioden vil nu lyse og herefter parres headsettet automatisk med modtageren. For at slukke headsettet holdes on/off-knappen igen nede i 1 sekund.

Hvis parringen ikke sker automatisk, kan det gøres manuelt. Stik en papirclips eller en nål ind i det lille hul under lyset på modtageren. Hold derefter on/off-knappen på headsettet nede i 5 sekunder.



For at øge og sænke volumen vrides venstre ørecover frem og tilbage.



Mikrofonen slukkes automatisk når den er foldet op og tændes automatisk når den er foldet ned.

Du kan finde flere oplysninger om hvordan du kan håndtere lydenheder i dokumentationen til dit operativsystem.

Anvendelses hjælp

Hvis du har problemer med at installere eller anvende dit produkt skal du ikke tøve med at kontakte os! Vi sætter pris på at du har så meget information om din computer som muligt tilgængeligt; Fabrikat på computer, version af operativsystem samt hvilke Deltaco-produkt det drejer sig om.

I Danmark kontaktes vi på e-mail: help@deltaco.dk.

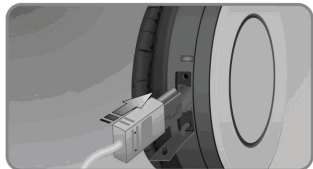
Mere information om produktet og anvendelse hjælp findes på www.deltaco.eu.

NO - Bruksanvisning



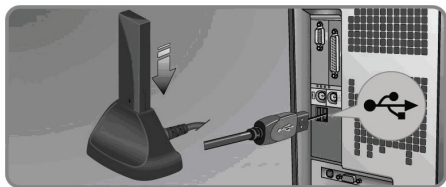
Du har kjøpt et trådløst headset til bruk i Windows XP, Vista eller 7. Nedenfor gjennomgår du trinn for trinn hvordan du får det trådløse headsettet ditt til å fungere.

Installasjon



Start med å lade opp batteriet. Det gjøres ved å koble USB-kabelen som følger med, mellom headsettet og datamaskinens USB-inngang. Når headsettet lades opp lyser power-dioden og slukkes når batteriet er fullt oppladet. Headsettet er fullt funksjonsdyktig mens det lades opp.

Før å spare på batteriene skrur headsettet seg av selv hvis signalet er for dårlig eller hvis det ikke er noen lyd. Hvis batteriene er svake vil on/off-knappen blinke og et pip vil høres hvert femte sekund.

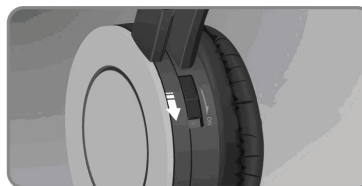


Sett nå mottakeren i datamaskinens USB-inngang. Datamaskinen vil nå fortelle at det er blitt funnet ny maskinvare og vil deretter installere headsettet automatisk.

Headsettet kommuniserer trådløst med datamaskinen via 2,4GHz-båndet. Det betyr at andre enheter, for eksempel Bluetooth-enheter, trådløse nettverk og trådløse mus, som bruker samme frekvens kan forstyrre signalet. Forsøk derfor å plassere mottakeren så langt fra andre mottakere som mulig.

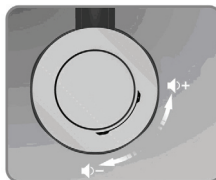
Når installasjonen er ferdig vil en diode blinke på mottakeren og den vil senere lyse konstant, når mottakeren og headsettet er tilkoblet.

EN - User guide

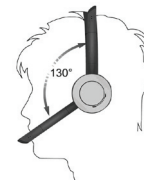


Press and hold the on/off-button for 1 second to start the headset. The power LED will now be lit then the headset and receiver will be paired automatically. To turn it off, just press and hold the on/off-button for 1 second again.

If the pairing for some reason is not done automatically it is possible to do it manually. Insert a paper clip or a needle into the small hole below the light on the receiver. Then press and hold the on/off-button on the headset for 5 seconds.



Turn the left headphone cover forward and backward in order to raise and lower the volume.



The microphone will be automatically turned off in elevated position and turned on in lowered position.

You can find more information on how to handle the audio units in the documentation for your operating system.

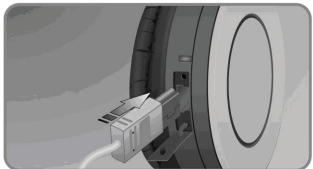
Support

If you experience any problem installing or using this product, don't hesitate to contact us. We appreciate it if you have the information regarding your computer environment at hand; Operating system version and the item number of your Deltaco product.

Contact us by email: help@deltaco.eu.

More product and support information can be found at www.deltaco.eu.

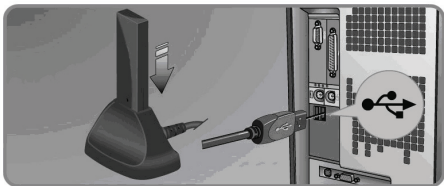
Ostit langattoman headsetin, joka on tarkoitettu käytettäväksi tietokoneen käyttöjärjestelmässä Windows XP, Vista tai 7.
Tutustumme nyt kohta kohalta, miten saat langattoman headsetisi käyntiin.



Aloita lataamalla paristot. Se tehdään liittämällä mukana toimitettu USB-kaapeli headsetiin ja tietokoneen USB-väylään. Headsetin lataamisen aikana power-valo palaa ja kun paristo on täysin ladattu, se sammuu. Headsetiä voi käyttää lataamisen aikana.

Paristojen säästämiseksi headset sulkeutuu itsestään jos signaali on liian heikko tai jos ääntä ei ole kytketty päälle.

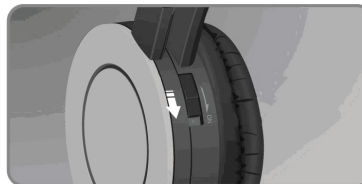
Jos paristot ovat huonot, käynnistys/sulkupainike vilkkuu ja kuulet piipahduksen joka viides sekunti.



Liitä nyt vastaanotin tietokoneen USB-väylään joko suoraan tai mukana toimitetun telokointikaapelin avulla. Tietokone toteaa, että uusi laite on löytynyt ja asentaa headsetin automaattisesti.

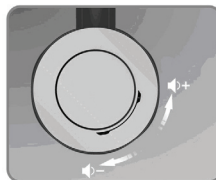
Headset kommunikoi langattomasti tietokoneen kanssa 2,4GHz-kaistalla ja se tarkoittaa, että muut yksiköt, esimerkiksi Bluetooth-yksiköt, langaton lähiverkko ja langattomat hiiret, jotka kommunikoivat samalla kaistalla saattavat häiritä signaalia. Sen vuoksi on hyvä yrittää sijoittaa vastaanotin mahdollisimman kauas muista vastaanottimista.

Kun asennus on valmis vastaanottimen lamppu vilkahtaa ja muuttuu kiinteäksi valoksi, kun vastaanotin on pariutunut headsetin kanssa.

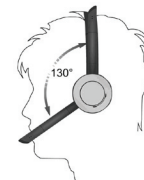


Paina käynnistys/sulkupainiketta yhden sekunnin ajan headsetin käynnistämiseksi. Power-valo syttyy ja sen jälkeen headset pariutuu automaattisesti vastaanottimen kanssa. Headset suljetaan painamalla uudelleen käynnistys/sulkupainiketta yhden sekunnin ajan.

Jos pariutuminen jostakin syystä ei tapahdu automaattisesti sen voi tehdä manuaalisesti. Pistä neula tai klemmarin pää vastaanottimen lampun alla olevaan pieneen reikään. Paina sen jälkeen headsetin käynnistys/sulkupainiketta viiden sekunnin ajan.



Äänen voimakkuutta säädetään kääntämällä vasempaa kuulokekupaa eteen- tai taaksepäin.



Mikrofoni sulkeutuu automaattisesti, kun sen sanka käännetään ylös, ja avautuu, kun sanka käännetään alas.

Lisätietoja ääniyksikön hallinnasta saat käyttöjärjestelmäsi dokumentaatiosta.

Asiakastuki

Jos koet pulmia tämän tuotteen asennuksessa tai käytössä voit huoletta ottaa meihin yhteyden! On hyvä jos mahdollisimman paljon tietokoneympäristösi tiedoista ovat käsillä; käyttöjärjestelmän versio ja mistä Deltaco tuotteesta on kysymys.

Suomessa saat meihin yhteyden puhelinnumerosta 020-712 03 95 arkisin klo 09:00-17:00 tai sähköpostitse osoitteella help@deltaco.fi.

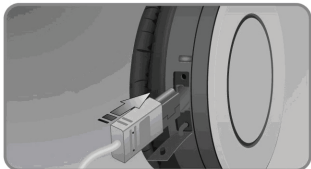
Lisätietoja tuotteesta ja asiakastuesta saat osoitteesta www.deltaco.eu.

DK – Brugervejledning



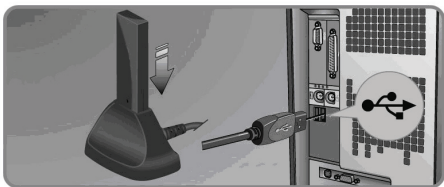
Du har købt et trådløst headset til brug i Windows XP, Vista eller 7. Nedenfor gennemgås det, trin for trin, hvordan du får dit trådløse headset til at virke.

Installation



Start med at oplade batteriet. Det gøres ved at forbinde det medfølgende USB-kabel imellem headsettet og computerens USB-port. Når headsettet oplades lyser power-dioden og slukkes når batteriet er fuldt opladt. Headsettet er fuldt funktionsdygtig imens det oplades.

Før at spare på batterierne, slukker headsettet af sig selv hvis signalet er for dårligt eller hvis der ikke er nogen lyd. Hvis batterierne er svage vil on/off-knappen blinke og et bib vil forekomme hvert 5 sekund.

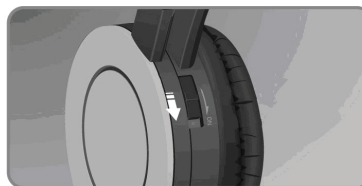


Sæt nu modtageren i computerens USB-port. Computeren vil nu fortælle at der er fundet ny hardware og installere derefter headsettet automatisk.

Headsettet kommunikerer trådløst med computeren via 2,4GHz-båndet, det betyder at andre enheder, eksempelvis Bluetooth-enheder, trådløse netværk og trådløse mus, som bruger samme frekvens kan forstyrre signalet. Forsøg derfor at placere modtageren så langt fra andre modtagere som muligt.

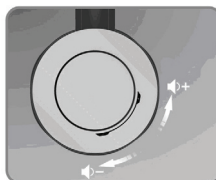
Når installationen er færdig, vil en diode blinke på modtageren og den vil senere lyse konstant, når modtager og headsettet er parrede.

SE - Användarhandledning

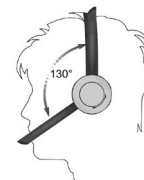


Håll in på/av-knappen i 1 sekund för att starta headsetet. Power-lampan börjar nu lysa och efter det paras headsetet automatiskt ihop med mottagaren. För att stänga av hålls på/av-knappen återigen in i 1 sekund.

Om parningen av någon anledning inte sker automatiskt går det att göra manuellt. För in ett gem eller en nål i det lilla hålet som sitter nedanför lampan på mottagaren. Håll sedan in på/av-knappen på headsetet i 5 sekunder.



För att höja och sänka volymen vrider du vänster kåpa framåt och bakåt.



Mikrofonen stängs automatiskt av i uppfällt läge och sätts på i nedfällt läge.

Mer information om hur du hanterar ljudenheter finns i dokumentationen till ditt operativsystem.

Användarstöd

Om du har problem med att installera eller använda din produkt skall du inte tveka att ta kontakt med oss! Vi uppskattar om du har så mycket information om din datormiljö som möjligt tillgänglig; Version av operativsystem och vilken produkt från Deltaco det gäller.

I Sverige når du oss på 0200-877771 vardagar 09:00-17:00, eller via e-post till help@deltaco.se.

Mer information om produkt och användarstöd finns på www.deltaco.eu.